

(Akti, sprejeti v skladu z naslovom V Pogodbe o Evropski uniji)

SKUPNO STALIŠČE SVETA 2005/440/SZVP

z dne 13. junija 2005

o omejitvenih ukrepih proti Demokratični republiki Kongo in razveljavitvi Skupnega stališča 2002/829/SZVP

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 15 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Dne 21. oktobra 2002 je Svet sprejel Skupno stališče 2002/829/SZVP⁽¹⁾ o dobavi nekatere opreme v Demokratično republiko Kongo, ki je uvedlo embargo na orožje, strelivo in vojaško opremo proti Demokratični republiki Kongo (v nadaljevanju „DRK“).

(2) Dne 29. septembra 2003 je Svet sprejel Skupno stališče 2003/680/SZVP o spremembi Skupnega stališča 2002/829/SZVP z namenom izvedbe Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov UNSCR 1493 (2003) (v nadaljevanju „Resolucija VS ZN 1493 (2003)“) z dne 28. julija 2003 o embargu na orožje proti DRK.

(3) Dne 18. aprila 2005 je Varnostni svet Združenih narodov sprejel Resolucijo 1596 (2005) (v nadaljevanju „Resolucija VS ZN 1596 (2005)“), ki ponovno potrjuje ukrepe, uvedene z odstavkom 20 Resolucije VS ZN 1493 (2003) in predvideva, da se ti ukrepi uporabljajo za vse prejemnike na ozemlju DRK.

(4) Resolucija VS ZN 1596 (2005) nalaga tudi ukrepe za preprečitev vstopa ali prehoda preko ozemelj držav članic vsem osebam, ki jih določi odbor, ustanovljen na podlagi odstavka 8 Resolucije VS ZN 1533 (2004) (v nadaljevanju „Odbor za sankcije“).

(5) Poleg tega Resolucija VS ZN 1596 (2005) predvideva tudi zamrznitev vseh sredstev, finančnega premoženja in gospodarskih virov, ki jih posedujejo ali posredno ali neposredno nadzorujejo osebe, ki jih je določil Odbor za sankcije, ali so v lasti organizacij, ki jih v njihovem imenu posedujejo ali posredno ali neposredno nadzorujejo osebe po njihovih navodilih in predvideva, da je v korist teh družb ali oseb prepovedano dajati na razpolago kakršnakoli sredstva ali gospodarske vire.

(6) Ukrepe iz Skupnega stališča 2002/829/SZVP in ukrepe, ki se uvedejo v skladu z Resolucijo VS ZN 1596 (2005), je primerno združiti v enem samem pravnem instrumentu.

(7) Skupno stališče 2002/829/SZVP je zato treba razveljaviti.

(8) Za izvajanje nekaterih ukrepov je potrebno delovanje Skupnosti –

SPREJEL NASLEDNJE SKUPNO STALIŠČE:

Člen 1

1. Neposredna ali posredna dobava, prodaja ali prenos orožja in katerih koli sorodnih materialov vseh vrst, skupaj z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za zgoraj naštetu v DRK je za državljane držav članic ali z ozemlja držav članic ali z uporabo plovil ali zračnih plovil pod njihovo zastavo prepovedana, ne glede na to, ali to blago izvira z ozemlja držav članic ali ne.

2. Prepovedano je tudi:

(a) zagotavljati, prodajati, dobavljati ali prenašati tehnično pomoč, posredniške storitve in druge storitve, povezane z vojaškimi aktivnostmi in pošiljanjem, izdelavo, vzdrževanjem in uporabo orožja in sorodnega materiala vseh vrst, vključno z orožjem in strelivom, vojaškimi vozili in opremo, paravojaško opremo in rezervnimi deli za zgoraj naštetu, neposredno ali posredno kateri koli osebi, subjektu ali organu v ali za uporabo v DRK;

(b) zagotavljati financiranje ali finančno podporo v zvezi z vojaškimi dejavnostmi, vključno s subvencijami, posojili in izvozno kreditnimi zavarovanji, za kakršno koli prodajo, dobavo, prenos ali izvoz orožja in sorodnega materiala, ali za kakršno koli subvencijo, prodajo, dobavo ali prenos sorodne tehnične pomoči, posredniške storitve in druge storitve, neposredno ali posredno kateri koli osebi, subjektu ali organu v ali za uporabo v DRK.

⁽¹⁾ UL L 285, 23.10.2002, str. 1. Skupno stališče, kakor je bilo nazadnje spremenjeno s Skupnim stališčem 2003/680/SZVP (UL L 249, 1.10.2003, str. 64).

Člen 2

1. Člen 1 se ne uporablja za:

(a) dobavo, prodajo ali prenos orožja in vseh sorodnih materialov ali zagotavljanje tehnične pomoči, finančnih posredniških storitev in drugih storitev, povezanih z orožjem in sorodnim materialom izključno za podporo ali uporabo s strani enot vojske in policije DRK, če so navedene enote:

(i) zaključile proces integracije, ali

(ii) delujejo pod poveljstvom integriranega generalštaba (état-major intégré) oboroženih sil ali državne policije DRK, ali

(iii) v postopku integracije na ozemlju DRK zunaj provinc severnega in južnega Kivuja in okrožja Ituri.

(b) dobavo, prodajo ali prenos orožja in vseh sorodnih materialov ali zagotavljanje tehnične pomoči, finančnih posredniških storitev in drugih storitev, povezanih z orožjem in sorodnim materialom izključno za podporo ali uporabo s strani Misije organizacije Združenih narodov v DRK (v nadaljevanju „MONUC“).

(c) dobavo, prodajo ali prenos nesmrtonosne vojaške opreme, namenjene izključno za človekoljubno ali zaščitno uporabo, ali za zagotavljanje pomoči in usposabljanja, povezanega s takšno nesmrtonosno opremo, pod pogojem, da je Odbor za sankcije o teh dobavah ali oskrbi vnaprej obveščen.

2. Dobava, prodaja ali prenos orožja in sorodnega materiala iz odstavka 1 se lahko izroči samo sprejemnim mestom, ki jih določi Prehodna vlada nacionalne enotnosti v povezavi z MONUC in je o njih Odbor za sankcije vnaprej obveščen.

3. Za dobavo, prodajo ali prenos orožja in sorodnih materialov ali zagotavljanje storitev iz odstavka 1 je potrebna odobritev, ki jo izdajo pristojni organi držav članic.

4. Države članice o dobavah iz odstavka 1 odločajo v vsakem primeru posebej, pri čemer v celoti upoštevajo merila, opredeljena v kodeksu ravnanja Evropske unije pri izvozu orožja. Države članice zahtevajo ustrezno zaščito pred morebitno zlorabo dovoljenj, izdanih na podlagi odstavka 3 in, če je potrebno, sprejmejo ukrepe za vrnitev dobavljenega orožja in sorodnih materialov.

Člen 3

V skladu z Resolucijo VS ZN 1596 (2005) se proti osebam, ki kršijo embargo na orožje, uvedejo omejitveni ukrepi, kot jih je določil Odbor za sankcije.

Zadevne osebe so naštet v Prilogi temu skupnemu stališču.

Člen 4

1. Države članice morajo izvesti potrebne ukrepe za preprečitev vstopa ali prehoda preko svojih ozemelj vsem osebam iz člena 3.

2. Odstavek 1 nobene države članice ne zavezuje k temu, da lastnim državljanom odkloni vstop na svoje ozemlje.

3. Odstavek 1 se ne uporablja v primerih, ko Odbor za sankcije vnaprej in glede na vsak primer posebej ugotovi, da je takšno potovanje utemeljeno iz človekoljubnih razlogov, vključno z verskimi dolžnostmi, ali ko sklene, da bi taka izjema prispevala k ciljem iz resolucij VS ZN, in sicer k vzpostavitvi miru in nacionalni spravi v DRK ter k stabilnosti na tem območju.

4. V primerih, ko država članica na podlagi odstavka 3 dovoli vstop na svoje ozemlje ali prehod prek njega osebam, ki jih je določil Odbor za sankcije, se mora dovoljenje omejiti na namen, za katerega je bilo odobreno, ter na osebe, na katere se nanaša.

Člen 5

1. Zamrznejo se vsa sredstva, drugo finančno premoženje in gospodarski viri, ki jih posedujejo ali neposredno ali posredno nadzorujejo osebe iz člena 3, ali so v lasti organizacij, ki jih posedujejo ali neposredno ali posredno nadzorujejo osebe, ki delujejo v njihovem imenu ali po njihovih navodilih in so naštet v Prilogi.

2. Takšnim osebam ali organizacijam se neposredno ali posredno ne daje na razpolago ali v njihovo korist nobenih sredstev ali gospodarskih virov.

3. Izjeme so dopustne za sredstva, drugo finančno premoženje ali gospodarske vire, ki so:

(a) potrebni za kritje osnovnih stroškov, vključno s plačili živil, najemnine ali hipoteke, zdravil in zdravljenja, davkov, zavarovalnih premij in komunalnih storitev;

(b) namenjeni izključno za plačilo razumnih honorarjev in povračilo nastalih izdatkov, povezanih z zagotavljanjem pravnih storitev;

(c) namenjeni izključno za plačilo pristojbin ali stroškov običajnih storitev, v skladu z nacionalno zakonodajo, stroškov hranjenja ali vzdrževanja zamrznjenih sredstev, drugega finančnega premoženja ali gospodarskih virov, potem ko določena država članica uradno obvesti Odbor za sankcije o svoji nameri, da bo po potrebi dovolila dostop do teh sredstev, drugega finančnega premoženja in gospodarskih virov, in če Odbor za sankcije v štirih delovnih dnevih po takšnem obvestilu o tem ne sprejme odklonilne odločitve;

(d) potrebni za izredne stroške, potem ko določena država članica uradno obvesti Odbor za sankcije in od njega pridobi odobritev;

(e) predmet pravice do zaplembe ali odločbe sodišča, upravne enote ali razsodišča; v tem primeru se lahko sredstva, drugo finančno premoženje in gospodarski viri uporabijo za izvršitev te pravice do zaplembe ali odločbe, pod pogojem, da pravica do zaplembe ali odločba, nastala pred datumom Resolucije VS ZN 1596 (2005), ni v korist osebe ali subjekta iz člena 3, in da je določena država članica o tem uradno obvestila Odbor za sankcije.

4. Odstavek 2 se ne uporablja za dobropise na zamrznjenih računih iz naslova:

(a) obresti ali drugih dohodkov na teh računih; ali

(b) zapadlih plačil iz pogodb, dogovorov ali obveznosti, ki so bile sklenjene ali so nastale pred datumom, ko so ti računi postali predmet omejitvenih ukrepov,

pod pogojem, da se za takšne obresti, druge donose in plačila še vedno uporablja odstavek 1.

Člen 6

Svet določi seznam iz Priloge in izvede vse potrebne spremembe na podlagi odločitve Odbora za sankcije.

Člen 7

To skupno stališče začne učinkovati z dnem sprejetja.

Člen 8

To skupno stališče se pregleda najkasneje v roku 12 mesecev po sprejetju, pri čemer se upoštevajo odločitve Varnostnega sveta glede napredka, doseženega v mirovnem procesu in procesu tranzicije v DRK, in nato vsakih 12 mesecev.

Člen 9

Skupno stališče 2002/829/SZVP se razveljavi.

Člen 10

To skupno stališče se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Luxembourg, 13. junija 2005

Za Svet
Predsednik
J. ASSELBORN

PRILOGA

Seznam oseb in subjektov iz členov 3, 4 in 5

(Priloga se sestavi po imenovanju odbora, ki se ustanovi na podlagi odstavka 8 Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1533 (2004)).
